

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podala Raad van State (Belgicko) 17. júla 2015 – Denis Malcorp a i./Vlaams Gewest, vedľajší účastník konania: Gemeentelijk Havenbedrijf Antwerpen

(Vec C-388/15)

(2015/C 354/21)

Jazyk konania: holandčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Raad van State

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobcovia: Denis Malcorp, Myriam Rijssens, Guido Van De Walle

Žalovaný: Vlaams Gewest

Vedľajší účastník konania: Gemeentelijk Havenbedrijf Antwerpen

Prejudiciálna otázka

Regionálny RUP (plán zástavby) obsahuje predpisy územného plánovania, v ktorých sa záväzne upravuje, že rozvoj oblastí (konkrétne pre podniky námorných prístavov a vodohospodárske podniky, logistické parky, infraštruktúry vodných ciest, ako aj pre dopravnú a prepravnú infraštruktúru), v ktorých sa nachádzajú environmentálne hodnoty (oblasť prirodzeného biotopu alebo biotop druhu, pre ktorý bolo predmetné osobitne chránené územie vyhradené), ktoré prispievajú k cieľu ochrany príslušných osobitne chránených území, je možný až po vytvorení trvalého biotopu v prírodnom jadrovom území (označeného v lokalite sústavy Natura 2000) a keď flámska vláda na základe predchádzajúceho stanoviska flámskych správnych orgánov príslušných pre ochranu životného prostredia, ktoré musí byť súčasťou žiadosti o vydanie územného povolenia na uskutočnenie uvedených zámerov rozhodne, že sa podarilo trvalo zriadiť prírodné jadrové územia.

Možno tieto predpisy týkajúce sa územného plánovania s pozitívnym vývojom prírodného jadrového územia, ktorý sa v nich predpokladá, zohľadniť pri určení možného významného narušenia a/alebo uskutočnení odhadu dosahov v zmysle článku 6 ods. 3 smernice o biotopoch⁽¹⁾, alebo možno tieto pravidlá územného plánovania považovať len za „kompenzačné opatrenia“ v zmysle článku 6 ods. 4 smernice o biotopoch, ak sú splnené podmienky tohto ustanovenia?

⁽¹⁾ Smernica Rady 92/43/EHS z 21. mája 1992 o ochrane prirodzených biotopov a voľne žijúcich živočíchov a rastlín (Ú. v. ES L 206, s. 7; Mim. vyd. 15/002, s. 102).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Juzgado de lo Social n° 33 de Barcelona (Španielsko) 22. júla 2015 – Mohamed Daouidi/Bootes Plus S.L.,

(Vec C-395/15)

(2015/C 354/22)

Jazyk konania: španielčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Juzgado de lo Social n° 33 de Barcelona

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Mohamed Daouidi

Žalovaní: Bootes Plus S.L., Fondo de Garantía Salarial a Ministerio Fiscal